

低 压 用 / 低 压 用

# MOLD CUPLA

## 模具快速接头/金型カプラ

通用型・模具冷却水连接器/汎用型・金型冷却水口継手

最高使用圧力  
最高使用圧力

1.0MPa  
(10kgf/cm<sup>2</sup>)

閥門構造  
バルブ構造

適用流体  
適用流体

水  
水

温油  
温油

1.0MPa  
(10kgf/cm<sup>2</sup>)

単路開閉型  
片路開閉型

双向開放型  
両路開放型

水

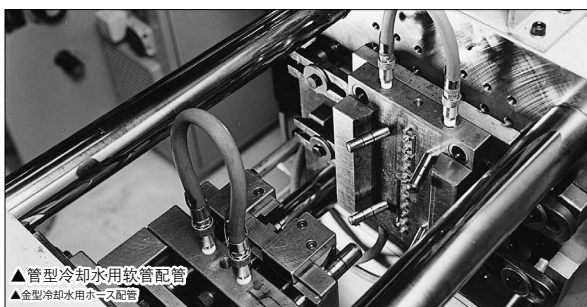
温油

绝对地追求模具更换时的简单化。  
强效防锈，  
多种多样的变化。

- 即使水管间隔狭窄的模具也可使用。节省空间的设计。
- 套筒为长套环设计。插塞嵌在模具里也可完成安装脱卸。
- 模具冷却水的软管联接・分离都可轻松快捷的完成。
- 标准化的尺寸及安装形状可应对广泛的模具用途。

金型交換シングル化を徹底的に追求。  
サビに強く、豊富なバリエーション。

- 水口間隔の狭い金型にも使える省スペース設計。
- ソケットはロングスリーブ方式。プラグを金型に埋め込んだまま着脱ができます。
- 金型冷却水のホース接続・分離がスピーディにできます。
- 金型の幅広い用途に対応できるように各種のサイズ・取り付け形状を標準化しています。



规格/仕様				
主体材质/本体材質	黄銅/真ちゅう			
尺寸/サイズ	1/8"・1/4"・3/8"			
最高使用圧力/最高使用圧力 MPa (kgf/cm <sup>2</sup> )	1.0 (10)			
耐圧力/耐圧力 MPa (kgf/cm <sup>2</sup> )	1.5 (15)			
密封材质/シール材質 使用温度範囲/使用温度範囲	密封材质/シール材質	日东型号/表示記号	使用温度範囲/使用温度範囲	备注/備考
	腈橡胶/ニトリルゴム	NBR(SG)	-20℃~+80℃	標準材質/標準材質
	氟橡胶/フッ素ゴム	FKM(X-100)	-20℃~+180℃	純標準品/標準品

推荐最大紧固扭矩/推奨最大締め付けトルク	N・m (kgf・cm)		
螺丝尺寸/ねじサイズ	1/8"	1/4"	3/8"
扭矩值/トルク値	5 (5)	9 (9)	11 (11)

流体的流动方向/流体の流れ方向

流体可从插塞或套筒任一側流入。  
流体はソケット側・プラグ側のどちらからでも流れます。

互換性/互換性

无论套筒和插塞的安装形状及尺寸都可联接。  
※可与SUPER CUPLA联接  
ソケットとプラグは取り付け形状およびサイズにかかわらず接続できます。  
※スーパーカプラと接続できます。

最小断面面积/最小断面面积 (mm <sup>2</sup> )							
挿塞/ソケット	K-02SH	K-03SH	K-02SM	K-03SM	K-02SF	K-02SHL	K-03SHL
K-02PH	15.5	15.5	15.5	15.5	15.5	15.5	15.5
K-03PH	19	28	28	28	28	15.5	28
K-01PM	19	23	23	23	23	15.5	23
K-01PM-HH	19	23	23	23	23	15.5	23
K-02PM	19	28	28	28	28	15.5	28
K-02PM-HH	19	23	23	23	23	15.5	23
K-03PM	19	28	28	28	28	15.5	28
K-01PF	19	28	28	28	28	15.5	28
K-02PF	19	28	28	28	28	15.5	28
K-03PF	19	28	28	28	28	15.5	28
K-01PML	19	19	19	19	19	15.5	19
K-02PML	19	28	28	28	28	15.5	28
K-03PML	19	28	28	28	28	15.5	28

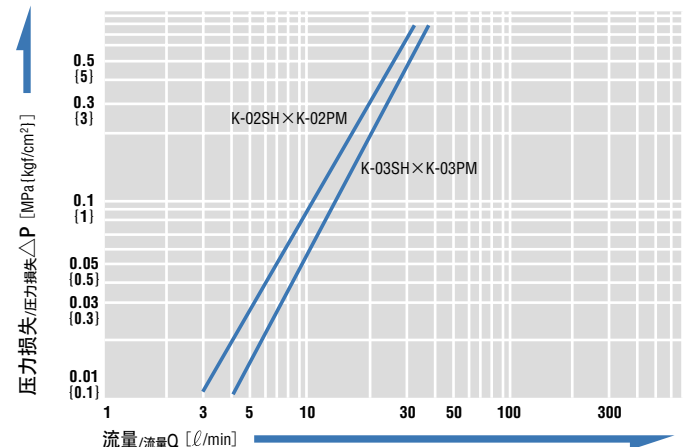
真空适用性/真空用途適合性

单体时及联接时都可用于真空用途。  
单体時および接続時ともに真空用途には使用できません。

嵌入式/埋め込みグランド (mm)					备注/備考
产品型号/製品型式	D	C	L		
K-01PM	20以上	0~3	28	※C寸超过3mm以上时, 插入套筒时碰触模具, 不会造成安装脱卸。	
K-01PM-HH	20以上	0~3	24	※加工の大孔径寸要大于客户使用的套筒扳手外径。(参照JSB4636-1、JSB4636-2)	
K-02PM	20以上	0~3	29	※C寸法が3mm以上になった場合、ソケットを押し込む時に金型にぶつかり破損できません。	
K-02PM-HH	20以上	0~3	24	※寸法は、お客様で使用されているソケットレンチの外径より大きな穴徑に加工してください。(JSB4636-1、JSB4636-2参照)	
K-03PM	20以上	0~3	30		

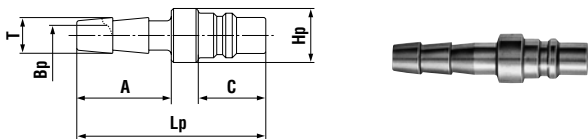
流量-压力损失特性图/流量-压力损失特性图

[测定条件] [測定条件] ●流体名: 水/流体名: 水 ●温度: 室温/温度: 室温



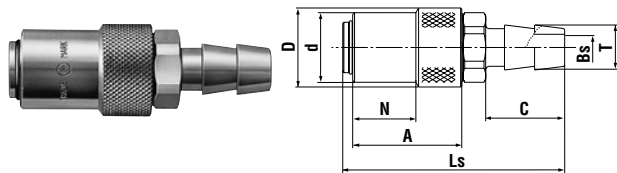
产品型号·尺寸表/製品型式・寸法表

**插塞/プラグ PH型(软管安装用/ホース取り付け用)**



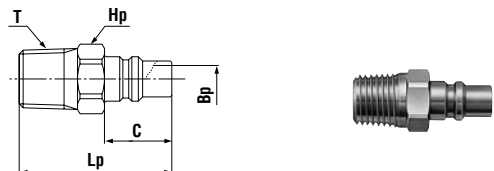
产品型号/製品型式	适用 相手側ホースサイズ	重量 質量(g)	尺寸/寸法(mm)					
			Lp	A	C	φHp	φT	φBp
K-02PH	1/4"	17	42	21	15	12	8	4.5
K-03PH	3/8"	19	42	21	15	15	12	6

**套筒/ソケット SH型(软管安装用/ホース取り付け用)**



製品型式	适用 相手側ホースサイズ	重量 質量(g)	尺寸/寸法(mm)							
			Ls	φD	φd	N	A	C	φT	φBp
K-02SH	1/4"	52	(67)	21	18.5	16.8	29	29	8	5
K-03SH	3/8"	60	(59)	21	18.5	16.8	29	21	12	7

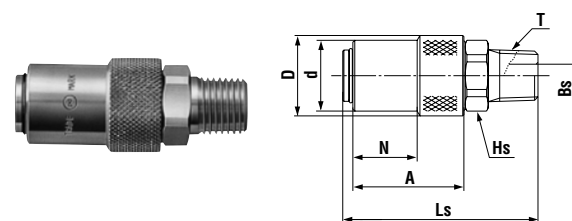
**插塞/プラグ PM型(安装螺母用/めねじ取り付け用)**



产品型号/製品型式	适用 相手側取り付けサイズ	重量 質量(g)	尺寸/寸法(mm)				
			Lp	Hp	C	T	φBp
K-01PM	Rc 1/8	14	31	六角12	15	R 1/8	5.5
K-01PM-HH	Rc 1/8	9	27	内径十二边形5mm	15	R 1/8	6
K-02PM-HH	Rc 1/4	15	29	内径十二边形5mm	15	R 1/4	6
K-02PM	Rc 1/4	20	34	六角14	15	R 1/4	6
K-03PM	Rc 3/8	35	35	六角17	15	R 3/8	6

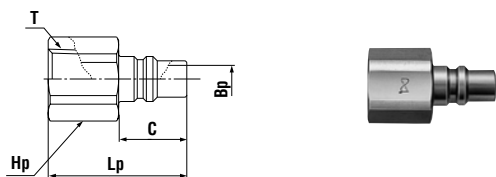
※可使用六角棒扳手(公称尺寸5)进行安装(六角棒ノブ呼び5を用いて取り付け可能。)

**套筒/ソケット SM型(安装螺母用/めねじ取り付け用)**



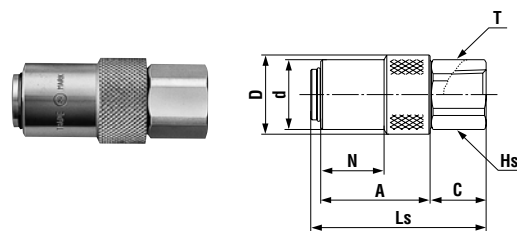
製品型式	适用 相手側取り付けサイズ	重量 質量(g)	尺寸/寸法(mm)							
			Ls	φD	φd	N	A	Hs	T	φBs
K-02SM	Rc 1/4	70	(51)	21	18.5	16.8	29	六角17	R 1/4	6
K-03SM	Rc 3/8	82	(52)	21	18.5	16.8	29	六角19	R 3/8	6

**插塞/プラグ PF型(外螺纹安装用/おねじ取り付け用)**



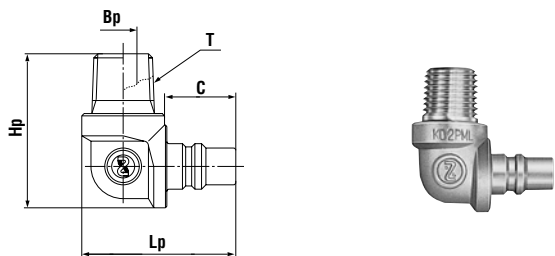
产品型号/製品型式	适用 相手側取り付けサイズ	重量 質量(g)	尺寸/寸法(mm)				
			Lp	Hp	C	T	φBp
K-01PF	R 1/8	16	28	六角14	15	Rc 1/8	6
K-02PF	R 1/4	22	30.5	六角17	15	Rc 1/4	6
K-03PF	R 3/8	35	32	六角21	15	Rc 3/8	6

**套筒/ソケット SF型(外螺纹安装用/おねじ取り付け用)**



製品型式	适用 相手側取り付けサイズ	重量 質量(g)	尺寸/寸法(mm)							
			Ls	φD	φd	N	A	C	T	Hs
K-02SF	R 1/4	57	(46.5)	21	18.5	16.8	29	14.5	Rc 1/4	六角17

**插塞/プラグ PML型(安装螺母用/めねじ取り付け用)**



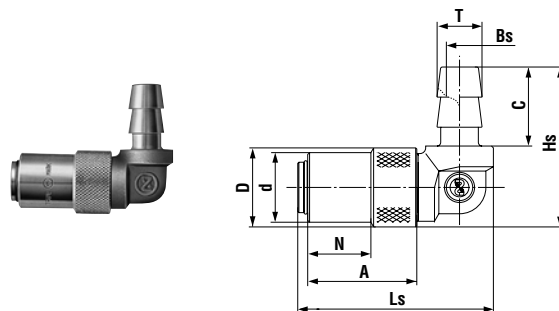
产品型号/製品型式	适用 相手側取り付けサイズ	重量 質量(g)	尺寸/寸法(mm)				
			Lp	C	Hp	T	φBp
K-01PML	Rc 1/8	43	33.5	15	30.5	R 1/8	5
K-02PML	Rc 1/4	53	33.5	15	33.5	R 1/4	6
K-03PML	Rc 3/8	71	33.5	15	33.5	R 3/8	6

注1) 也有无阀门的套筒。此时在产品型号S前标注T。(例K-03SH无阀门型→K-03TSH)

2. 有带套环制动阀的产品。(订制品)

注) 1. ソケットのバルブなしもあります。その場合の製品型式はSの前にTがつきます。(例 K-03SHのバルブなし→K-03TSH)  
2. スリーブストップ付きもあります。(受注生産品)

**套筒/ソケット SHL型(软管安装用/ホース取り付け用)**



产品型号/製品型式	适用 相手側ホースサイズ	重量 質量(g)	尺寸/寸法(mm)								
			Ls	φD	φd	N	A	C	φT	Hs	φBs
K-02SHL	1/4"	79	(52)	21	18.5	16.8	29	21	8	(42.5)	4.5
K-03SHL	3/8"	87	(52)	21	18.5	16.8	29	21	12	(42.5)	7

●使用前请阅读卷头的“使用上的注意”和产品中附带的“注意书、注意事项”。  
●ご使用の前に、巻頭の「使用上のお問い合わせ」または製品添付の「注意書・注意事項」を必ずお読みください。